

Zeitschrift: Zeitschrift für Krankenpflege = Revue suisse des infirmières
Herausgeber: Schweizerischer Verband diplomierter Krankenschwestern und Krankenpfleger
Band: 60 (1967)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Q 1994

Revue suisse des infirmières

Zeitschrift für Krankenpflege

Table des matières Inhaltsverzeichnis 1967

Edité par l'Association suisse
des infirmières et infirmiers
diplômés

Herausgegeben
vom Schweizerischen Verband diplomierter
Krankenschwestern und Krankenpfleger

Imprimerie Vogt-Schild S.A.,
4500 Solothurn 2 (Suisse)

Vogt-Schild AG, Buchdruckerei und Verlag,
4500 Solothurn 2



Table des matières

	Page		Page
Questions professionnelles, sujets médicaux			
Bamberger-Paillard Catherine: Travail de diplôme	27	Moser M., Jubin E., Wüthrich R.: Aspects médico-sociaux pratiques de la sclérose en plaques	289
Bergier Liliane: De la «machine à enseigner» à «l'enseignement programmé»	127	Reguin Simone: Le service inter-écoles pour soins à domicile à Lausanne	258
Biener, K., Dr: Le rhumatisme et sa prophylaxie	398	Rippstein J., Dr: Le traitement post-opératoire du moignon d'amputation	11
Biener K., Dr: Abus de tabac et médecine préventive	497	Rippstein Jules, Dr: L'œdème du moignon	108
Bonard E.-C., Dr: Le 125e anniversaire de Saint-Loup	402	Ryncki P.-V., Dr: Etat actuel de la chirurgie du foie	240
Buthet Anneliese: Séquelle de myélo-méningocèle chez un enfant	162	Siegenthaler P., Dr: Le traitement des tumeurs des ganglions lymphatiques et des leucémies	149
Cherpillod Cl., Dr: Un métier authentiquement humain	200	Solms H., Dr: Nouveaux développements dans la lutte contre l'alcoolisme en Suisse romande	436
Delacrétaz J., Prof. Dr: Les ulcères de jambes	55	Tosello Albert, Dr: Le glaucome	335
Duvillad Marjorie: Le respect du malade	480	de Werra P., Dr: Les hypoglycémies	105
Eichenberger Erika: L'assurance contre les conséquences de l'invalidité et de la vieillesse	79		
Golaz Paulette: Le jeu dans les soins en pédiatrie	489	ASID	
Guye Jacqueline: Relations infirmières — aides-soignantes	203	Exchaquet Nicole-F.: Bonne et heureuse année!	2
Haas Marcel: Qualification du personnel hospitalier	17, 70	Exchaquet Nicole-F.: Noël 1967	477
Isenschmid H., Dr: Les bases médicales du traitement de l'incontinence urinaire	493	Exchaquet Nicole-F.: Rapport annuel de la présidente	179
Jung Albert, Prof. Dr: Physiothérapie et réhabilitation	392	L'ASID 1966 — bref tour d'horizon	316
Lanza Danièle: Conception de la santé et de la maladie	302	Assemblée ordinaire des délégués de l'ASID 1967	54, 131, 171
Lapp R., Dr: A propos de la formation des infirmières	448	Lescaze Marie-Claire: Assemblée des délégués du 26 au 28 mai 1967	309
Le «nursing» des hémiplégiques	348	Eichenberger Erika: Aperçu de la partie administrative de l'Assemblée des délégués	310
Martin Jane: La valorisation de la profession d'infirmière, conférence de synthèse, rapports des groupes de discussion, exposés	405, 449	Braissant Claudine: Procès-verbal de l'assemblée des délégués de l'ASID	373
Mivelaz M., Dr: Les traitements médicalementeux de l'alcoolisme	438	Modifications des statuts	380
Morel-Barbu Rose: La voix du laryngectomisé	195	Extrait du rapport annuel de la section Vaud-Valais	263
		Extrait du rapport annuel de la section de Fribourg	275
		Conférence des présidentes	46
		Quelques échos de la séance Comité central	371, 455

Les groupements d'intérêts communs des monitrices de l'ASID	464
Obligation de contracter une assurance de rente invalidité et vieillesse complémentaire à l'AVS et l'AI pour l'admission dans l'ASID	54
Loi sur le travail et contrat-type de travail	135
Vers une prochaine revision du contrat-type de travail pour le personnel sanitaire diplômé (Questionnaire)	456bis
Le travail à l'étranger par l'entremise de l'ASID	353
L'ASID et le personnel infirmier étranger (« Notice »)	355
Enquête auprès des lecteurs de la « Revue suisse des infirmières »	141
Voyage d'étude et d'agrément à Berlin	140
Cours de conférencières au Centre de rencontres Boldern	352, 513
Membres juniors de l'ASID	511
Cours de recyclage de l'ASID	512
Exchaquet Nicole-F., Gysler Aurora: Etude des soins infirmiers en Suisse	
2, 114, 168, 224, 372, 510	
Sections: 42, 86, 136, 174, 222, 276, 324, 366, 427, 468, 514	

Croix-Rouge suisse et autres organisations nationales

Les « Directives » de la Croix-Rouge suisse	260
CRS: Matière à enseigner (« Directives »)	261, 306, 357
Homologation du diplôme étranger par la Croix-Rouge suisse	404
Veska: Journée de la porte ouverte	58
Ligue suisse: La lutte contre le rhumatisme en Suisse	293
Pro Infirmis au secours des invalides	142

CII et autres organisations internationales

CII: Code de déontologie de l'infirmière	75
Le Conseil des représentantes nationales du CII	317
Ferrier Janine: Conseil des représentantes nationales	359
Pfirter Anny: Les Conventions de Genève	76, 215, 421
OMS: Journée mondiale de la santé	
7 avril 1967	129

OMS: Comité d'experts des soins infirmiers	143, 177
L'ingénieur sanitaire	280
Recommandation du Conseil de l'Europe relative à l'enseignement en matière de transfusion sanguine	32

Notes et informations

Lutte contre la rage humaine	151
Cahier des charges de la monitrice clinique	159
Postulat Grob	263
Le chariot à pansement	300
Pittet Marthe: Service social obligatoire pour les jeunes filles	337
Exchaquet Nicole-F.: Une triple démission qu'on ne peut laisser passer sous silence	424

Cours et réunions

Demaurex J.: Cours de « Principes d'administration »	46
Ecole internationale d'enseignement infirmier supérieur à Lyon	47
XVe Congrès international des hôpitaux	102
Cours préparant au diplôme d'infirmière de santé publique	178, 424
Rosset V.: Dynamique de la guérison	225
B.P.: Enchantées de faire votre connaissance, Monsieur Dikulei!	326
Croix-Rouge suisse — Ecole supérieure d'infirmières, Programme 1968/69	371
Cours préparatoires pour candidates aux professions paramédicales	413
Veska — Cours de perfectionnement 1967	433

Personnes

Mlle Helen Nussbaum	275, 500
Godet F.: Mlle Elfriede Schläppi, nouvelle présidente de l'Alliance suisse des infirmières en HMP	410

Bibliographies

Bridges Daisy Caroline: A History of the International Council of Nurses 1899-1964, the first 65 years, Aurora Gysler	440
---	-----

	Page
Dultier P.: L'Assistante en ORL, Rochat G.	259
Médecine et Société, Cahiers protestants, bp.	148
Monfrini Henri: Schweitzer demain, H. K.	23
Nappée M.-L.: Manuel pratique de l'infirmière soignante, Gozel J.	199
Neetens A.: L'infirmière en ophtalmologie, Tosello A., Dr	114
Osenat P.: Manuel de l'aide-soignante, BvG	354

Page

Citations

Charles Péguy	1
Jean Guéhenno	101, 510
Arshile Gorky	166
Marcuse Elie	189

A travers la presse

Techniques hospitalières: Les migraines: ce qu'on a trouvé depuis vingt ans	30
L'infirmière canadienne: Ecoutons nos collègues canadiennes	58
L'infirmière canadienne: Comme les autres nous voient	264
Nursing Times: Qu'en est-il chez nous?	267
Revue Veska: L'hygiène mentale à l'hôpital	318
Femmes suisses: « Climat national » — réflexions courageuses	319
L'infirmière canadienne: Le malade — qui en est responsable?	401

Revue suisse des infirmières, 1967

N° 1 janvier	1— 52
N° 2 février	53—100
N° 3 mars	101—146
N° 4 avril	147—188
N° 5 mai	189—232
N° 6 juin	233—282
N° 7 juillet	283—332
N° 8/9 août/septembre	333—388
N° 10 octobre	389—434
N° 11 novembre	435—476
N° 12 décembre	477—524

Inhaltsverzeichnis

	Seite		Seite
		Berufsfragen, Weiterbildung	
Anselmi Barbara: Praktikumsbericht: die Gemeindepflege	211	Martin Jane: Wie bewerten wir unseren Beruf? Auszug aus der Ansprache; Gruppenberichte, Referate	414, 456, 503
Bucher U., PD, Dr.: Die therapeutische Ver- wendung des Blutes in alter und neuer Zeit	235, 294	Miller Gaudenz, Dr.: Die Malabsorption	284
Colombo J. P., Dr.: Phenylketonurie, eine angeborene Stoffwechselkrankheit	247	Oechsli Greti: Michael Schüppach — Medicinae et Chirurgiae Pratico	390
Comtesse M.: Zur Ausbildung der Kranken- schwestern	459	Paganoni O., Dr.: Bemerkungen zum car- diogenen Schock	103
Dunant J. H., Dr.: Zur Therapie des Ga- strooduodenalulcus mittels Vagotomie	191	Reber H., PD, Dr.: Desinfektion und Steri- lisation	64, 115
Eichenberger Erika: Möglichkeiten der Versicherung gegen die Folgen von In- validität und Alter	38	Regli Kasimira: Die Krankenpflege an einer Wegkreuzung	33
Elster Ruth: Zum Problem der Anwerbung von Krankenschwestern im Fernen Osten	518	Rippstein Jules, Dr.: Die Hygiene des Am- putationsstumpfes	207
Enderlin F., Dr.: Die Verbrennungskrank- heit	5	Schmid Barbara: Der neue Verbandwagen	298
Enderlin F., Dr.: Verbrennungen: klinische Therapie der ersten Stunden	59	«Seele», Was will die Psychohygiene?	253
Enderlin F., Dr.; Gigon J. P., Dr.: Ver- brennungen: klinische Therapie der ersten Stunden	338	Städt. Schwesternschule Triemli, Zürich: Zielsetzung für die Schülerinnenpraktika	255
Etter H., Dr.: Strahlenschutz im Opera- tionssaal	152	Sutter Ruth: Kunst des Zudienens im Operationssaal	268
Fivars Grace, Gosnell Doris und Schmid Fred W.: Ein neues Verfahren zur Be- urteilung der Leistungen von Schwestern- schülerinnen	155		
Grädel E., Dr.: Patientenüberwachung mit Monitoren	441		
Heusser Ursula: Gedanken einer Schülerin zu Artikel 9, Grundregeln der Berufs- ethik	83		
Isenschmid H., Dr.: Der Kranke mit Urin- inkontinenz	483		
Jucker Martha: Chronischkrankenpflege- rinnen in der Praxis	411		
Krupp S., Dr.: Die plastische Versorgung von Verbrannten	8		
Le Grand E., Dr.: Behandlung von Läh- mungen und Lähmungsfolgen	395		
		SVDK	
		Exchaquet Nicole F.: Wünsche für ein glückliches Jahr!	3
		Exchaquet Nicole F.: Weihnachten 1967	478
		Exchaquet Nicole F.: Jahresbericht der Präsidentin	183
		Der SVDK im Jahr 1966 — kurzer Rück- blick	314
		Ordentliche Delegiertenversammlung des SVDK 1967	90, 131, 172
		Nussbaumer Christine: SVDK-Delegierten- versammlung 1967 in Genf	312
		Eichenberger Erika: Zum geschäftlichen Teil der Delegiertenversammlung	313
		Bachmann Bettina: Protokoll der Dele- giertenversammlung des SVDK	382
		Statutenänderungen	380
		Auszug aus dem Jahresbericht der Sek- tion Luzern/Uri/Schwyz/Zug	257

Auszug aus dem Jahresbericht der Sektion Aargau/Solothurn	362
5. Präsidentinnenkonferenz	4
Aus der Sitzung des Zentralvorstandes	362, 472
Die Schulschwestern-Interessengruppen des SVDK	418
Versicherungsbatorium für den Beitritt zum SVDK	90
Arbeitsgesetz und Normalarbeitsvertrag	144
Revision des Normalarbeitsvertrages für das diplomierte Pflegepersonal in Sicht (Fragebogen)	456bis
Die Auslastungsvermittlung durch den SVDK	273
«Merkblatt» für Schwestern von Krankenabteilungen, auf welchen ausländische Schwestern eingesetzt sind	473
Leserumfrage über die «Zeitschrift für Krankenpflege»	145
Sind Sie drinnen oder draussen?	190
Ferien- und Studienreise nach Berlin	140
Referentinnenkurs im Tagungszentrum Boldern	363, 523
Juniorenmitglieder des SVDK	508
Exchaquet Nicole F., Gysler Aurora: Studie über das Pflegewesen in der Schweiz	4, 104, 168, 220, 361, 502
Sektionen: 42, 86, 136, 174, 222, 276, 324, 366, 427, 468, 514	

Schweizerisches Rotes Kreuz und andere nationale Organisationen

SRK: Stoffplan zu den «Richtlinien»	461
Registrierung von ausländischen Diplomen	519
Veska: Tag der offenen Tür	69, 252
Kommissionen der Veska, welchen SVDK-Mitglieder angehören	227
Schweiz. Gemeinnützige Gesellschaft: Merkblatt zum Verständnis von psychisch Kranken	254
Schweizerische Vermittlungsstelle für ausländisches Pflegepersonal, Tätigkeitsbericht 1966, N. Bänziger	520

ICN und andere internationale Organisationen

ICN: Grundregeln der Berufsethik für die Krankenpflege	24
Eichenberger Erika: Tagung der GNOE und Empfang in der Guildhall in London	91

Rücktritt von Schwester Helen Nussbaum	360
Pfirtter Anny: Die Genfer Konventionen	25, 121, 320

Mitteilungen

Bosshard Berthi: Kleines Ferienerlebnis	49
Rosenfeld Lotte: Hilfsgeräte, der verlängerte Arm der Behinderten	50
Müller Ruth: Herabsetzung des Eintrittsalters für Krankenpflegeschulen auf 17 Jahre	52
Vonlanthen Paul: Das neue Kantonsspital Stans	93
Erinnerungen an einen Spitalaufenthalt	94
Hostettler Susi: Krankenpflegeausbildung von 17 Jahren an	95
Zum obligatorischen Sozialdienst der Mädchen	158, 278, 522
Verwirrung in der Berufsbezeichnung bei den Pflegeberufen, AMP	176
Grauwiler Maria: Die «Zeit» ist gekommen	229
Dr. G.: Neues Heilmittel gegen Erschöpfungszustände und Alterserscheinungen	230
Werbedias für Spitalberufe	230
Aktion «Berufe in Weiss»	252
Postulat Grob	257
Die Moltonwand als Unterrichtsmittel	272
Grün-Licht für den motorisierten ambulanten Krankendienst der Sektion Luzern des Schweizerischen Roten Kreuzes	328
Schoder-Brunner H.: Gedanken zum Thema Personalmangel und Krankenpflege in den Spitälern	329
V. M.-W.: Schaumgummimaträtze mit Vertiefung anstelle von Luft- oder Schaumgummiringen	347
Die Pflege von Halbseitengelähmten (Merkblatt)	351
Schümperli G.: Offener Brief an Schwester H. Schoder-Brunner	365
Schmid Rösly: Der X-Club auf Reisen	430
R. Sch.: Ausstellung: Chromosomen, Gestalten des Lebendigen	447
Material zur Pflege inkontinenter Patienten	487

Kurse — Tagungen

Monnier Jacqueline: Soziologiekurs für Schulschwestern	36
Meyer Maria Dr. h. c.: 10. Weltkongress der Internationalen Gesellschaft für die Re-	

	Seite
habilitation Behinderter (ISRD)	48
Vereinigung evangelischer Schwestern	
92, 223, 328, 432	
Vorlesungen über das Krankenhauswesen	
102, 154, 417	
Glauben heute	130
Fortbildungskurs für die Behandlung von	
Amputierten	139
Theoretischer Ergänzungskurs zur zwei-	
jährigen Ausbildung für Operations-	
schwestern	144
Segelwochen für berufstätige Frauen . . .	154
Fortbildungskurs für Operationsschwestern	
167, 417	
Renold Lilly: Die menschliche Begegnung	
in unseren Klöstern und Krankenhäusern	213
6. Katholischer Glaubenskurs	328
Gesundheitserziehung und Gesundheits-	
vorsorge im Vorschulalter	363
SRK-Fortbildungsschule für Kranken-	
schwestern	370
7. Internationaler Kongress der World	
Federation for Mental Health	370
Fortbildungskurs 1967. Schweiz Verband	
diplomierter Schwestern für Wochen-	
pflege, Säuglings- und Kinderkranken-	
pflege	387
Vorschulen für Pflegeberufe	412
Rytzel Johanna: Gruppendynamik-Kurs in	
Zürich vom 7. bis 13. Juni 1967	431
Kurs der Schweizer Jugendakademie . . .	432
Veska-Fortbildungskurs 1967	433
6. Gurtentagung über Gesundheitserziehung	507

Personen

Seeholzer G., Vonlanthen J.: Gruss an Schwe-	
ster Marie Stocker und an Schwester	
Agnes Schacher	85
Comtesse Magdelaine: Gruss an die schei-	
dende Oberin und an die neue Oberin	
der Schweizerischen Pflegerinnenschule	
Zürich	120
Rotzetter Hans: Schwester Marty Hotz:	
Ernennung zur Oberin der Schwestern-	
schule des Kantonsspitals Liestal	167
Kunkel Elsa: Im Gedenken an Anna Zolli-	
kofer	173
Schwester Elfriede Schlaeppli, neue Präsi-	
dentin des WSK-Verbandes	410
Caplazi Amalia: Leiterinnenwechsel in der	
Krankenpflegeschule Ilanz GR: Schw. Pia	
Dominica Bayer, Schw. Magna Monssen	464

	Seite
Helen Nussbaum	501
Frl. Dr. iur. Elisabeth Nägeli	502

Reisen

Lanz Christine: Studienaufenthalt für	
Schwesternschülerinnen in Silkeborg, Dä-	
nemark	364

Buchbesprechungen

Ackerknecht E., Prof. Dr.: Kurze Geschichte	
der Medizin, von Schulthess U., Dr.	434
Anderes Rudolf, Dr.: Aus dem Sprechzim-	
mer des Kinderarztes, Daguet A., Dr.	434
Arbeitsgemeinschaft Deutscher Schwe-	
sternverbände und der Deutschen	
Schwestergemeinschaft e. V.: Die Pflege	
des kranken Menschen	475
Bridges Daisy Caroline: A History of the	
International Council of Nurses, Com-	
tesse M.	476
Bucher Joseph, Prof. Dr.: Anatomie und	
Physiologie, Feremutsch K., Prof. Dr. . . .	99
Catel W., Prof. Dr.: Die Pflege des gesun-	
den und des kranken Kindes, Kühni M.,	
Dr.	475
Delay J., Prof. Dr.; Pichot P., Prof. Dr.:	
Medizinische Psychologie, Häberlin Anne-	
marie, Dr. phil.	99
Denning H., Dr.: Aerzte sprechen zu dir,	
Kühni M., Dr.	231
Dietrich Claire: Lehrbuch der Kranken-	
pflegeschulen, Band III, v. Schulthess U.,	
Dr.	188
Faller A.: Der Körper des Menschen	475
Fuerst Elinor, Wolff Luverne: Fundamen-	
tals of Nursing, Flückiger E., Dr.	97
Gillmann H., Prof. Dr.: Physikalische The-	
rapie, Bloch-Springer Ch., Dr. med.	52
Gleason Gene: Die grosse Schwester,	
Boyer H.	120
Haug Hans, Dr., Rotes Kreuz, Kaufmann-	
Gisiger M.	188
Heesen Wilhelm, Dr., Krankenpflege-Hel-	
ferin/Krankenpflege-Helfer, D. T.	388
Hettinger Theodor, Dr.: Fit sein — fit	
bleiben	475
Kanz E., PD, Dr.: «Hospitalismusfibel»,	
Zihlmann M.	99
Klapp B.: Das Klappsche Kriechverfahren,	
Schmidt U.	231

	Seite
Kroeber Dorothea, Weiss Anneliese: Rechenbuch für Schwestern, Winkler Elisabeth	282
Matthias H. H., Dr.: Untersuchungstechnik und Diagnose der Infantilen Zerebralaparese im Säuglings- und Kindesalter, Köng E., Dr.	231
National League for Nursing: Rehabilitative Aspects of Nursing, Part I, Quenzer Ruth	84
Reuter Joachim, Dr.: ABC für Prostata- kranke, von Rütte B., Dr.	232
von Riederer Viola, Dr.: Moderne Säug- lingsernährung, Kühni M., Dr.	232
Schomburg Eberhard, Prof. Dr.: Das Dys- melie-Kind, Daguet A., Dr.	434
Schütz Erich, Rothsuh Karl E.: Bau und Funktionen des menschlichen Kör- pers, Massini C., Dr.	98
Sigg K., Dr.: Beinleiden, Oesch Felix, Dr.	388
Spielmann W.: Transfusionskunde, Bucher U., PD, Dr.	282
Tagungs- und Studienzentrum Boldern: Teilzeitarbeit in Spitälern, Heil- und Pflegeanstalten, AMP	96

Aus Presse und Zeitschriften

Rationalisierung im Krankenhaus	69
Nicht bestandene Abschlussexamen	119
Bulletin des Eidg. Gesundheitsamtes: Be- kämpfung der Tollwut beim Menschen	209
Wo wohnen wir?	227
MPZ: Unerwünschte Reiseandenken	330

Schär M., Prof. Dr.: Wissenswertes über Schutzimpfungen für Auslandsreisende	331
--	-----

Aussprüche

Hebel J. P.	1
Behrendt Richard F.	101
Guggenheim Kurt	188
Hesse Hermann	189
Bernanos Georges	323
Reiser Werner, Pfr., Chor der Schwestern	333
Frisch Max	334
M. Bg.: «Die evangelische Schweizerfrau»	460
Silesius	524
Morgenstern	524

Zeitschrift für Krankenpflege, 1967

Nr. 1 Januar	1—52
Nr. 2 Februar	53—100
Nr. 3 März	101—146
Nr. 4 April	147—188
Nr. 5 Mai	189—232
Nr. 6 Juni	233—282
Nr. 7 Juli	283—332
Nr. 8/9 August/September	333—388
Nr. 10 Oktober	389—434
Nr. 11 November	435—476
Nr. 12 Dezember	477—524